

ANNA HUBER UND LIN YUAN SHANG
«L'AUTRE ET MOI»

Die in Berlin lebende Bernerin und der in Paris lebende Taiwanese trafen sich in Montreal. Hier begann eine zehnmonatige Reise durch die Probebühnen ihrer Koproduzenten. Kein Regisseur in Sicht: Nie würden sie einander etwas geben. Sie nehmen voneinander. Der vermeintlich harmonische Pas de deux lässt auf sich warten und vertischt in elegant angedeuteter Aggression. Ihre Glieder verselbstständigen sich, die Finger tanzen auf der Schulter, die Füße beugen einander. Lin Yuan Shang, der in Ariane Mnouchkines Cartoucherie bekannt wurde, lässt seine Schenkel andere Wege gehen als er selbst. Anna Huber, die von Berlin aus durch ihre Soloarbeiten zu Berühmtheit gelangte, klemmt den rechten Arm zwischen ihre gekreuzten Oberschenkel, wirkt fremd im eigenen Körper. Sie hebt vorsichtig ihren Arm gegen seine Schulter, er fährt herum, nur mit der Macht der Augen; an den Blicken dieser Persönlichkeiten entzündet sich ungeheure Konzentration.

19. | 20. JANUAR 2000



Tanz bewegt sich als immer wieder ehrlich zu hinterfragende, oft widersprüchliche Formensprache in der Reibung zwischen Abstraktion und Emotion. Fragen der Wahrnehmung, der Identität und Kommunikation werden untersucht, von persönlichen Seiten beleuchtet und bleiben doch immer wieder offen. Als permanenter Forschungsgegenstand kann der Körper Raum- und Zeitwahrnehmung verändern. Die Flüchtigkeit des Tanzes lässt Grenzgänge zu.

ANNA HUBER, LIN YUAN SHANG
FOTO: PHILIPPE CIBILLE

ANNA

HUBER

Grenzgänge zu.

ANNA HUBER AND
'L'AUTRE ET MOI'

LIN YUAN SHANG

The Berlin-based native of Berne, and the Taiwanese who lives in Paris met in Montreal. Here, they began their ten-month journey across the rehearsal stages of their co-producers. Two inveterate autodidacts, not a director in sight: they wouldn't give each other an inch, but they take from one another. The supposedly harmonious pas de deux keeps you waiting, and then dissolves again into elegantly suggested aggression. The bodies are tensed, caught in the trajectory of the gaze. Their limbs become autonomous, the fingers dance on their shoulders, the feet eye each other. Lin's legs go in a different direction than he does, until he literally takes them in hand. Anna Huber clamps her right arm between her crossed thighs and thus seems a stranger in her own body. She lifts her arm carefully to his shoulder: he spins around, purely with the power of the eyes: the gazes of these two personalities spark an enormous concentration.

19 | 20 JANUARY 2000

ANNA HUBER,
LIN YUAN SHANG
PHOTO: PHILIPPE GIBILLE

“

Dance operates in the friction zone between abstraction and emotion. Questions of perception, identity, and communication are repeatedly examined, clarified from a personal perspective, and yet continue to remain open. The body as a permanent object of investigation can alter the perception of space and time. The fleetingness of dance allows for cross-over.

ANNA

HUBER